

梁祝故事集



周静书 白石坚编

今日中国出版社

0

梁祝故事集

周静书 白石坚编

今日中国出版社

(京)新登字 132 号

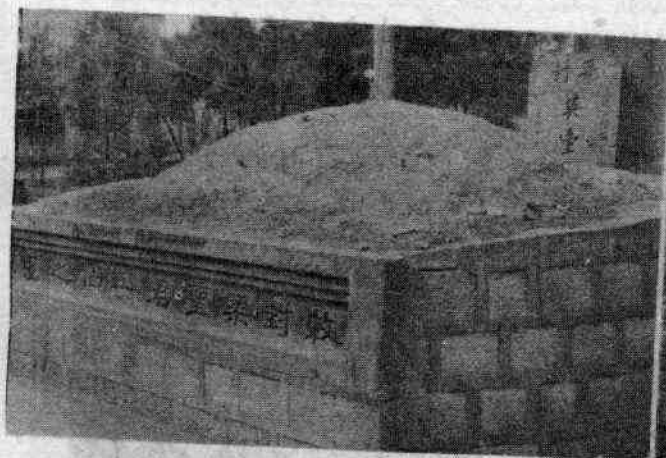
书 名	梁祝故事集
编 者	周静书 白石坚
责任编辑	王以之
封面设计	张 平
插 图	盛元龙
摄 影	董 水 白 云
出版发行	今日中国出版社
经 销	各地新华书店
印 刷	浙江省文联长命印刷厂
开 本	787×1092 毫米 1/32
印 张	7
印 数	1—10000 册
字 数	155 千字
版 次	1993 年 6 月第 1 版第 1 次印刷
标准书号	ISBN 7—5072—0649—1/R · 65
定 价	3.90 元



祝的 二十年代的鄞县梁祝墓

虎山脚梁祝墓

筑成以不分高



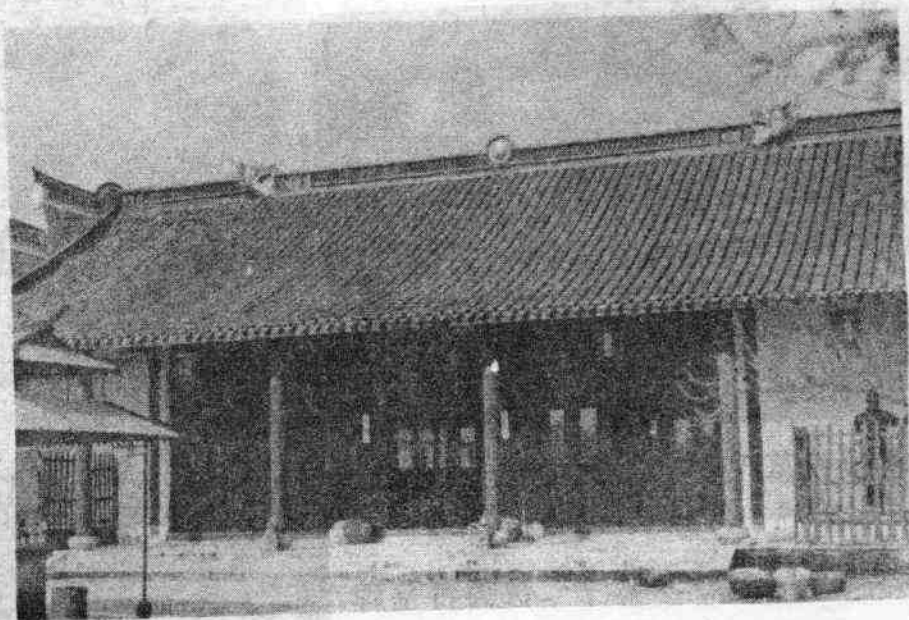
鄞县梁祝墓现状



祝英台墓碑



正在扩建的鄞县梁祝文化公园



鄞县梁祝文化公园正大殿之一

《梁祝故事集》序

吕洪年

《梁山伯与祝英台》故事，自东晋以来，盛传不衰，至今大约已历 1500 多年。

这个故事，经过历代民众的不断创造和无数文人的琢磨加工，具有较高的历史价值和艺术价值。它与《牛郎织女》、《孟姜女》、《白蛇传》并称为中国四大民间传说故事，有着广泛的世界影响。

故事经过重新整理和改编，已早搬上舞台和银幕。其情节的主干也为人们所熟知。它取材于古代生活，又具有传奇色彩，悲剧的结局和理想化的结尾达到和谐的统一。整个故事揭露封建包办婚姻的罪恶，歌颂纯真自由的爱情，具有强烈的反封建礼教的意义。

由于漫长的封建统治，人们意识中封建礼教的余毒不可谓不深。今天，人们的婚娶虽已基本取得自由，但还不能说已经完全摆脱了它的束缚。就以提倡婚事新办来说，至今阻力仍然不小。所以，梁祝故事的基本思想，仍然与今天人民的思想起着共鸣。它在今天的积极意义仍然是不可低估的！

故事的历史原型，由于年代久远，已难查考。但据有关文献和地方志史记载，它以浙东为中心，并由此而辐射流传，则是可以肯定的。故事定型之前，人民大众如同母亲身怀胎儿一样，用心血孕育着，使之发育、成长，直止新生命的诞生。故事在基本定型之后，依然没有停止它的流传发展，反而出现更多新的异说。这样，以“梁祝”命名的故事并非只有一个，而是多姿多彩、光耀

夺目的整整一群。

辑录于本书的 70 多则故事，是两位热心的编者周静书、白石坚同志从全国各地发掘、搜寻而得的珍品，是目前所见最有价值的部分。它生动地向人们展示：梁祝故事在流传过程中，是如何赢得广大人民的响应，从而又自觉不自觉地注入他们的心血，道出了他们的心声。

其中，由于受东南地区的地理环境、物质条件、历史文化和风俗习惯等因素的影响，以浙东一带流传的几组故事最具有特色。如以梁祝“同冢”“阴配”为内容的《清官侠女骨同穴》、《大侠与清官》等；以山伯死后托梦为民解危难为内容的《梁县令托梦治虫》、《席草计》等；以梁祝故事附丽于当地山川风物为内容的《双照井》、《焦骨牡丹女儿心》等。它们具有浓郁的乡土气息和地方特色，显示了故事主人公在特殊的民俗文化背景下所形成的性格特征和精神气质。

据我所知，有关梁祝内容专集，以前也出过几种，但事物的发展总是“后来居上”。50 年代路工先生编有《梁祝故事说唱集》，80 年代中国民间文艺研究会浙江分会编有《梁山伯祝英台故事资料选》和《梁山伯祝英台歌谣曲艺选》（内部印行），白岩编有《梁祝研究资料》（宁波市民间文艺研究会印行，内部）。它们各有特色。但前者限于“说唱”，后者仅为“资料”，现在我们见到的这本集子，其最大特点是经过编者精心的甄别、挑选和梳理，大多保持了民间流传的原貌，而成为一份真正卓越的民间文学遗产，而且是中国四大民间传说故事中单独结集的第一本故事专集。

今天，各地都在利用民俗文化，开发旅游，兴办节庆，藉以振兴经济。我们高兴地发现“梁祝读书处”在全国有浙江杭州、江苏宜兴、山东曲阜和邹县、四川合川等 5 处；“梁祝墓地”有浙江鄞

县、江苏宜兴、山东嘉祥和微山、河北河间、江苏江都、安徽舒城、四川合川、甘肃清水等9处；而“梁山伯庙”仅宁波鄞县一处。这些都是因为梁祝故事的广泛流传，各地民众寄寓情意，使之与当地山川风物相粘合、相附会所致。

这里，特别要说一下梁山伯庙。该庙座落在宁波鄞县高桥镇邵家渡。原为三进五开间的大庙。庙前有“梁圣君庙”匾额，第三进后殿供梁山伯木雕像，东西两边供祝英台木雕像和护国佑民的沙老元帅像（其来历待考）。明万历年间鄞县知县魏成忠撰《梁君庙碑记》，称梁为“东晋时会稽人，在鄞县居官，为人清正”，故为之立庙塑像。当地盛行祭拜梁祝的民间风俗。谚曰：“若要夫妻同到老，梁山伯庙到一到。”又有歌谣这样传唱：“梁山伯庙去烧香，拜拜多情祝九娘；少年夫妻双许愿，不为蝴蝶即鸳鸯。”每年春秋两季，举行庙会，照例演社戏、隆重祭祀。邻近乡村前来“玩会”的有高台阁、黄杨纱船、元宝马、踏高跷、九莲大令，24节老龙等。此俗经久不衰，就是在“文革”时期庙墓被毁时，每到农历3月、8月，群众还是纷纷前来，在庙墓遗址祭拜和坐夜。

近几年，鄞县梁祝庙、墓修复，朝拜与参观者日益增多，连旅居国外的华侨和港澳台同胞也专程前来，并且慷慨赞助修庙费用。现在，梁祝庙墓修缮一新，已成为闻名遐迩的旅游胜地。庙内还设有专门的文物陈列，以供旅游者参观。随着旅游事业的发展和“梁祝文化公园”的建设，我想这本《梁祝故事集》将成为宜于旅游者随身便览的文学读物。

梁祝故事如此广泛的流传和深远影响，自然是我国民间文学的瑰宝，不愧为一颗璀璨晶莹的艺术明珠，然而人们也因它至今尚未有一个理想的写本，而不得不这样慨叹：这真是一种莫大的遗憾。梁祝故事今天已发展成多种形式，如唱本、民歌、弹词、鼓词、叙事长诗、戏曲、电影等，然而它的原始形态，毕竟还是故

事。在这种情况下,30年代赵清阁写的《梁山伯与祝英台》通俗小说和解放初期发表在《人民文学》杂志的梁祝戏曲剧本(1951年12月出版的第5卷第2期),就显得十分可贵了。我想,根据写作梁祝故事文本和将它进一步搬上电视荧屏等的需要,这本《梁祝故事集》当也是不可或缺而有其实际的参考价值!

再说,从民间文学的多功能来看,在梁祝故事的创作、流传和变异的历史过程中,已积淀起无数人的思想、观念、情趣和风尚,因而作为一种学术研究的资料,它也不失为值得人们不断开发的富矿。

对于民间文学自身来说,它在同一母题之下竟有这么众多的故事异文,就很值得我们研究和探讨。母题与异文之间,就好比一棵古树,逢春而发茂密的枝叶。在梁祝故事“化装求学”、“草桥结拜”、“同窗共读”、“十八相送”、“楼台相会”、“破俗吊孝”、“闯坟自尽”、“合冢化蝶”等主干之上,又生长出许多“异文”枝叶来,诸如什么“发誓栽花”、“姑嫂打赌”、“师母为媒”、“巧编竹墙”、“赌誓成真”、“削发为尼”、“蝴蝶墓碑”等,把故事的前因后果交代得更加清楚,并使故事更加血肉丰满,意味深长!一般地说,故事的开头、结尾容易发生变化,例如结尾,叙述梁祝死后,除了化蝶之外,尚有化鸟、化鱼、化虹、化石、化树、化竹、化星月等,但不管化什么,都是相伴相随,从而表现出一种生生不息的追求和无可阻挡的气概。

当然,我们拿今天的眼光来审视梁祝故事的那种“生不能共罗帐,死也要同坟台”的婚姻心态,就不敢贸然认同了,一旦爱情不能遂愿,男女双双就去一同轻生,这是没有必要的。收入本书的《清官侠女骨同穴》是80年代初期从浙东发掘出来的,故事叙说梁、祝竟处于不同时代,根本没有也不可能见面,是梁死后人们挖坑埋葬时,在坑下发现了祝的坟墓,于是梁、祝被人们合葬

一处，所以宁波鄞县的梁祝之墓，既有晋封“英台义妇冢”之石碑，又有“敕封晋梁圣君山伯之墓”的石碑。由梁祝“合葬”而推想他们生前的爱情纠葛，由此而施加创造，始有这个完整故事的流播。这种新发现的传说也许融注了新一代人民的意志和愿望呢！至于说梁祝是天上“金童玉女”下凡，使之由“夙世恩怨”变成“现世报应”，这就蒙上了一层神秘的色彩，恐要加以历史的分析。

本书编者之一的周静书同志是我省民间文艺学的理论新秀，曾参与《中国民间文学大辞典》（上海文艺出版社 1992 年 6 月）的撰稿，并多次提交论文参加江、浙、沪两省一市有关单位联合举办的民间文学学术研讨。他自调任行政工作以来，公务十分繁忙，然而依然挤出时间来对民间文学孜孜以求，真是难得。另一位白石坚同志，是我省老一辈的民间文艺家，早期他曾在安徽参与捻军故事的搜集而卓有成就，后来调到宁波工作，在繁忙的教学之余，克服各种困难，依然热心于民艺事业，真是精神可嘉！近年来他致力于梁祝故事的调查研究，撰有《宁波梁山伯庙墓与风俗调查》等文，颇有影响。这两位同志年龄悬殊，经历各异，然而却能密切合作。他们在当地党政领导和文化旅游部门的关怀和支持下，十分得心应手，成绩也灿然可睹。我为了祝贺他们辛勤劳绩，写了上面这些，权以为序。希望读者在展读本书之前，不会认为多余！

一九九二年九月于杭州大学

目 录

序.....	1
众说纷纭传梁祝.....	1
梁山伯与祝英台.....	1
金童玉女风月记.....	7
祝英台钟情梁山伯	23
蝙蝠双飞梁祝魂	28
山伯琴剑英台扇	32
梁祝的故事	36
尼山姻缘来世成	40
鸳鸯成双不分离	44
梁山伯与祝英台相爱	49
英台姑娘与山伯相公	54
飞蝶化彩虹	58
梁祝同化白蝴蝶	63
三载同窗生死恋	67
梁祝复活留人间	71
夫妻恩爱白头吟	76
祝英台阴配梁山伯	80
清官侠女骨同穴	82
梁祝轶事多别传	84
梁祝出世	84
蝴蝶仙	86

英台月夜联佳句	88
姑嫂结冤	90
焦骨牡丹女儿心	91
英台发誓栽月季	94
显示贞洁月月红	96
红绢为证	98
一只绣花鞋	99
师母巧编竹墙隔梁祝	101
纸糊帐	102
祝英台挑水	105
续诗遇山伯	107
祝英台梦游善卷洞	111
一句气话毁姻缘	116
赌誓成真真亦假	117
英台对诗讥酸儒	119
死不瞑目	123
梁祝结发	124
梁祝终身不娶嫁	126
和尚踢煞报晓鸡	128
大侠与清官	130
三世不团圆	131
历尽磨难终成婚	132
梁祝还魂团圆记	134
为民施惠颂梁祝	135
梁县令托梦治虫	135
席草计	137
阴兵数千助康王	138

托梦助阵退倭寇	140
开仓分粮济百姓	143
梁山伯指点缸鸭狗	145
南北古迹话梁祝	147
梁圣君庙的传说	147
双照井	149
马文才塑像的传说	152
梁山伯墓的传说	154
蝴蝶墓与蝴蝶碑	155
鸳鸯河	156
十八湾的来历	157
风物百态附梁祝	161
梁祝和双蝶节	161
蝴蝶不采马兰花	163
三句壮族俗语的由来	165
山鸡、斑鸠、燕子、孔雀	168
袜套的来历	171
蚕茧粘住蚤子草	172
英台化蚕	174
映山红的来历	176
草花蛇	177
竹蔑箍桶永久紧	179
死人嘴上为啥要盖书	181
方志古籍载梁祝	183
宋·张津《乾道四明图经》	183
明·黄润玉《宁波府简要志》	183
清·闻性道《康熙鄞县志》	183

041	清·徐时栋《光绪鄞县志》	185
841	明·张时徹《嘉靖宁波府志》	185
741	明·《宜兴县志》	185
741	清·吴騫《桃溪客语》	186
741	清·吴景墙《光绪宜兴荆溪县新志》	186
941	《清水县志》	187
831	明·冯梦龙《古今小说·李秀卿义结黄贞女》	187
101	《仙踪记略》	189
	追昔抚今梁君庙	190
	附录	194
731	梁祝十二月花名	194
101	梁祝挖花调	197
101	国内梁祝古迹一览表	202
	编后记	203
103	梁祝传说与梁祝	119
108	梁祝传说与梁祝	123
171	梁祝传说与梁祝	124
871	梁祝传说与梁祝	126
174	梁祝传说与梁祝	128
176	梁祝传说与梁祝	130
177	梁祝传说与梁祝	131
179	梁祝传说与梁祝	132
181	梁祝传说与梁祝	134
183	梁祝传说与梁祝	135
183	梁祝传说与梁祝	137
183	梁祝传说与梁祝	138

众说纷纭传梁祝

梁山伯与祝英台

东晋永和九年三月。一日，会稽府上梁村的梁光汉，中年喜得贵子，格外器重，请来先生给儿子取名。先生说：“为人要重仁义道德，孩子就取字‘处仁’；你身居山村，难得第一子，便叫‘山伯’吧。”梁光汉夫妇十分满意。

山伯自小聪明超人。到四五岁时，听大人讲故事，非但一遍记住，而且还能原原本本传给邻里小孩听。数数、算帐一清二楚。上山砍柴，放羊喂鸡，勤快乖聪。长到12岁时，一天，他看到几个富家子弟提着书箱去念书，小山伯很羡慕，他好奇地跟到读书处，在窗台上张望。只见一位老先生摇头晃脑在教书，他觉得很新鲜，不知不觉地竟把先生念的和解释的东西一一记住了。当先生抽查学生背诵时，有一位学生背不下去了，在窗外的梁山伯捂嘴一笑，忍不住接着背下去了。先生一听外面有人，感到惊奇，立即出来一看，原来是位机灵秀气的孩子，十分讨人欢喜。先生问：“孩子，你为什么不上学？”山伯有礼貌地回答：“家里没有钱供我上学。”先生有心栽培这个聪明的孩子，就叫山伯引路到家。先生对梁光汉说：“我看这孩子聪明过人，将来必成大器。人家孩子读书要交三石五斗米，你家孩子我粒米不收，书本文具由我资助。”梁光汉一听，很是高兴，心里想，我家世代不识字，能在儿子一代读书识字，再好不过了，于是就答应了先生。小山伯对先生感激不尽，向先生深深一鞠

躬。

果然，山伯在学堂念书，四书五经，过目不忘；吟诗作文，出口成章。入学三年，才华出众，年年第一，先生心里自然十分高兴，但是转念一想，这孩子在我地方已无书可读了，应为他前程着想，不如送他到鄞城四明学馆名师处去深造。出于爱才，先生说服山伯父母，倾囊相助一百二十两银子，作学费盘缠，并向名师修书一封，引荐梁山伯入学。

春上，梁山伯告别父母，辞谢恩师，肩挑竹书箱，随带干粮，朝东沿河日夜兼程向四明山下鄞城赶路。日出而起，日落歇脚。一日来到渡口，搭船渡江去鄞城。上船时，碰到一位书生模样男子，旁边还有一位挑书箱的书童。同行三分亲，梁山伯上前询问：“请问公子尊姓大名，家居哪里，此行何去？”只见对方彬彬有礼答道：“鄙人姓祝，名英台字信斋，会稽府上虞祝家庄人，此去四明鄞城从师求学。”山伯一听，志同道合，十分高兴。连忙通报自己姓名和住址，并说：“你我两家只一山相隔，同属会稽郡，也算同乡，本人才疏学浅，请公子多多指教。”英台忙说：“不必客气，不必客气。”两人在船上滔滔不绝，叙谈得很投机。又互通年龄，山伯16岁，长英台2岁，于是双方称兄道弟，好不亲热。英台的书童银心为英台巧遇这样和气有礼的兄长感到十分高兴。

来到鄞城，梁山伯祝英台拜见名师，安顿住宿。被分到同桌同室同床。

话说那祝英台原是祝家庄员外祝公远的九千金，因祝家八个儿子，最小的女儿，在家被视作掌上明珠。自小聪慧过人，知书识礼。但娇生惯养，也很任性。到14岁时，竟缠住父母要上学。祝员外经不住英台撒娇，便答应了。但又一想，自家府第高贵，而女孩出门读书，有失礼仪，让人笑话。便对英台说：

“自古女子不上学，你还是在家习字读诗吧。”英台灵机一动说：“父亲，女儿早有妙计，我女扮男装远离家乡求学，这不会有损家父名声，女儿主意早定，不可改变。”父劝女顶，一来一去，最终还是祝员外让步。

现在梁祝来鄞城上学，同桌同床，由于梁山伯忠厚老实，行动拘谨，又因为祝英台防范严密，杯水相隔，虽偶露真相，英台巧言掩盖，终究没有让梁山伯察觉英台女儿身。倒是同班马文才常常疑心。

三载同窗，弹指一挥间，英台思念父母，召回家书也到，就辞师回家。梁祝情深如海，十八里相送。此时祝英台爱慕之心越发强烈。一路上，清水井边作暗喻，独木桥上比鹊桥，碰到鸳鸯打比方，最后道出月下老人来牵线结友情，一直到余姚长亭话别，忠厚老实的梁山伯始终没有领悟。这时祝英台只得拿出最后一着棋子。对梁山伯说：“梁兄，你我三载同窗，情深义重，英台我无以报答，想给梁兄提亲。”山伯一听，非常害羞，脸也红到了耳跟。英台鼓足勇气，丝毫不放弃最后机会。顿了顿嗓子说：“我家有个小九妹，才貌双全，知书达礼，同梁兄十分相配，梁兄意下如何？”山伯忙说：“多谢贤弟，我家无万贯钱财，又无高贵门第，怕不配贤妹吧。”英台紧追不放：“只要梁兄愿意，单凭你才华人品，我小妹哪论门第家产，望勿推辞，”山伯听英台说的蛮有道理，仗英台信义，就把终身大事托付英台。英台临别回头再三叮嘱：梁兄及早遣媒来提亲，千万勿误。山伯连连应诺。

长亭一别，又过一载。一日，梁山伯突然想起英台临别重嘱，便去上虞祝家庄拜访英台，山伯在村头逢人便问：“我鄞城读书同学英台家在何处？”庄里的人一一回答没有这样的人。走到一棵古樟树下，遇见一童颜鹤发老者，山伯上前询问，老者